

ДОГОВІР № К-3

про закупівлю послуг з розподілу електричної енергії за державні кошти/власні кошти

м. Одеса
«16» січня 2024р.

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ДТЕК ОДЕСЬКІ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ» (скорочене найменування: **АТ «ДТЕК ОДЕСЬКІ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ»** (код ЄДРПОУ 00131713), що здійснює діяльність на підставі ліцензії на право провадження господарської діяльності з розподілу електричної енергії, виданої згідно з Постановою НКРЕКП від 06.11.2018р. № 1345 (далі - Оператор системи розподілу/Учасник¹), в особі **представника Пархоменка Дмитра Олександровича**, що діє на підставі довіреності № 224/2023 від 03.07.2023р та **ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ОДЕСЬКА ВИПРАВНА КОЛОНІЯ (№ 14)»**, що здійснює діяльність на підставі Положення (далі - Споживач), в особі начальника установи Копильчука Володимира Анатолійовича, що діє на підставі Положення та Наказу (далі - Споживач/Замовник¹), а разом – Сторони, уклали цей договір про закупівлю послуг з розподілу електричної енергії за державні кошти (далі – Договір про закупівлю).

1. Предмет договору

1.1. Оператор системи розподілу/Учасник зобов'язується у 2024 році надати Споживачу/Замовнику послуги з розподілу електричної енергії (далі - послуги) для забезпечення потреб електроустановок Споживача/Замовника, а Споживач/Замовник - прийняти їх та оплатити їх вартість та здійснювати інші платежі (пеня, штрафні санкції, інфляційні нарахування, 3 % річних, тощо) згідно з умовами цього Договору про закупівлю, який є невід'ємною частиною Договору споживача про надання послуг з розподілу електричної енергії (далі – Договір споживача) відповідно до переліку об'єктів, наведеному у Додатку № 1 до цього Договору про закупівлю.

1.2. Найменування предмета Договору про закупівлю за кодом згідно Національного класифікатора ДК 021:2015 - 65310000-9 Розподіл електричної енергії.

Обсяг розподілу електричної енергії на 2024 рік за цим Договором про закупівлю складає **106 324кВт*год** кВт*год, у тому числі за місяцями та кварталами (кВт*год):

Період	Обсяг	Період	Обсяг	Період	Обсяг	Період	Обсяг
Січень	9746	Квітень	7975	Липень	7975	Жовтень	9746
Лютий	9744	Травень	7975	Серпень	7975	Листопад	9746
Березень	9746	Червень	7975	Вересень	7975	Грудень	9746
I квартал	29236	II квартал	23925	III квартал	23925	IV квартал	29238

1.3. Обсяги закупівлі послуг з розподілу електричної енергії можуть бути зменшені залежно від реального фінансування видатків.

2. Якість товарів, робіт чи послуг

2.1. Оператор системи розподілу/Учасник повинен надати Споживачу/Замовнику послуги в обсягах, визначених цим Договором про закупівлю, із дотриманням граничних показників якості електричної енергії, визначених державними стандартами.

3. Ціна договору

3.1. Ціна цього Договору про закупівлю становить 238 971, 27 грн. (двісті тридцять вісім тисяч дев'яносто сімдесят одна гривня, 27 коп) (вказати цифрами та словами), у тому числі: ПДВ 39 828, 54 грн. (ціна Договору про закупівлю визначається з урахуванням вимог Податкового Кодексу України).

3.2. Ціна за одиницю послуги визначена згідно з тарифами, які встановлюються Національною комісією, що здійснює державне регулювання у сферах енергетики та комунальних послуг (далі – Регулятор) відповідно до затвердженої ним методики на дату укладання цього Договору про закупівлю. Ціна за одиницю послуги може змінюватися у зв'язку із змінами складових витрат, які впливають на її формування.

3.3. У разі зміни тарифів на послуги з розподілу електричної енергії Сторони здійснюють розрахунки за новими тарифами з дня їх введення в дію та у відповідність до умов Договору про закупівлю. Оператор системи розподілу повідомляє Споживача/Замовника щодо розрахункових тарифів, встановлених Регулятором, шляхом розміщення інформації на офіційному сайті www.dtek-oem.com.ua та у рахунках, які надаються Споживачу/Замовнику.

3.4. Ціна Договору про закупівлю може бути зменшена за взаємною згодою Сторін в залежності від реального фінансування та реальної потреби.

¹ застосовується у разі проведення переговорної процедури



4. Порядок здійснення оплати

4.1. Розрахунки Споживача/Замовника за послуги проводяться в порядку та на умовах, визначених в Договорі споживача.

4.2. Оплата проводиться відповідно до кошторисних призначень.

4.3. Оплата послуг з розподілу електричної енергії за цим Договором про закупівлю Споживач/Замовник здійснює на банківські реквізити, зазначені в платіжному документі (рахунку) за відповідний розрахунковий період.

4.4. Розрахунковим періодом вважається календарний місяць.

4.5. Терміни оплати послуги зазначаються в Договорі споживача, з урахуванням особливостей врахованих даним Договором про закупівлю, а саме: попередня оплата здійснюється Споживачем/Замовником до початку розрахункового періоду з наступним перерахунком (остаточним розрахунком), що проводиться відповідно до фактичного обсягу розподіленої електричної енергії протягом відповідного розрахункового періоду.

У разі не отримання Споживачем/Замовником з будь-яких причин платіжного документу, попередня оплата послуг з розподілу електричної енергії здійснюється Споживачем/Замовником самостійно, але не пізніше ніж до настання розрахункового періоду, який визначається в Договорі споживача.

4.6. Оплата послуг за фактичні обсяги розподіленої електричної енергії (остаточний розрахунок) здійснюється Споживачем/Замовником на підставі виставлених Оператором системи розподілу платіжних документів, протягом 5 робочих днів від дня їх отримання. Споживач/Замовник має можливість самостійно сформувати платіжний документ у веб-сервісі «Особистий кабінет», що розміщений на офіційному сайті Оператора системи розподілу за посиланням: <https://www.dtek-oem.com.ua/ua> (далі - «Особистий кабінет»), на підставі фактичних показів засобу (ів) обліку за розрахунковий період, внесених самостійно або Оператором системи розподілу.

У разі не отримання Споживачем/Замовником з будь-яких причин платіжного документу, оплата послуг за фактичні обсяги розподіленої електричної енергії (остаточний розрахунок) за поточний розрахунковий період здійснюється Споживачем/Замовником протягом 5 робочих днів після закінчення розрахункового періоду.

4.7. Попередню оплату послуг Споживач/Замовник здійснює відповідно до п. 1 постанови Кабінету Міністрів України від 04.12.2019р. № 1070 «Деякі питання здійснення розпорядниками (одержувачами) бюджетних коштів попередньої оплати товарів, робіт і послуг, що закуповуються за бюджетні кошти» (зі змінами), яким врегульовано здійснення розпорядниками (одержувачами) бюджетних коштів попередньої оплати.

4.8. За результатами розрахункового періоду між Оператором системи розподілу/Учасником та Споживачем/Замовником підписуються Акти надання послуги з розподілу електричної енергії із зазначенням вартості обсягу переданої Споживачу/Замовнику та розподіленої електричної енергії. Акти надання послуги з розподілу електричної енергії оформлюються Сторонами щомісячно останнього дня календарного місяця, в якому проведено розрахунок за послуги з розподілу електричної енергії, скріплюється підписами та печатками обох Сторін, або підписуються за допомогою кваліфікованого електронного підпису (далі -КЕП) уповноваженими особами Сторін. З врахуванням належним чином оформлених та підписаних сторонами Актів надання послуги з розподілу електричної енергії Замовнику видаються у встановленому законом порядку податковій накладні. У разі створення вищезазначених документів у вигляді електронних документів, Оператор системи розподілу/Учасник має право підписувати їх електронним підписом, КЕП.

5. Надання послуги

5.1. Строк (термін) надання послуги за цим Договором про закупівлю з **01.01.2024р. по 31.12.2024р** включно.

5.2. Перелік об'єктів Споживача/Замовника, за якими здійснюється закупівля послуг з розподілу електричної енергії наведено в Додатку № 1 до цього Договору про закупівлю.

6. Права та обов'язки сторін**6.1. Споживач/Замовник зобов'язаний:**

6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати грошові кошти за надані послуги, відповідно до виставлених Оператором системи розподілу/Учасником платіжних документів.

6.1.2. Інші обов'язки Споживача/Замовника визначаються Договором споживача.

6.2. Споживач/Замовник має право:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір про закупівлю у разі невиконання зобов'язань Оператором системи розподілу/Учасником, повідомивши про це його у порядку, передбаченого Договором споживача та чинним законодавством України.

6.2.2. Зменшувати обсяг закупівлі наданих послуг та загальну вартість цього Договору про закупівлю залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору про закупівлю та Договору споживача.

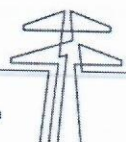
6.2.3. Повернути рахунок Оператору системи розподілу/Учаснику в разі неналежного оформлення документів, зазначених у розділі 4 цього Договору про закупівлю.

6.2.4. Інші права, визначені Договором споживача.

6.3. Оператор системи розподілу/Учасник зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечити надання послуг з розподілу відповідної якості протягом встановленого цим Договором про закупівлю терміну.

6.3.2. Інші обов'язки визначені Договором споживача.

6.4. Оператор системи розподілу/Учасник має право:

- 6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані послуги.
- 6.4.2. Обмежити та/або припинити надання послуг у порядку, передбаченому Договором споживача та діючим законодавством України.
- 6.4.3. У разі невиконання зобов'язань Споживачем/Замовником, Оператор системи розподілу/Учасник має право достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Споживача/Замовника у порядку, передбаченому Договором споживача та діючим законодавством України.
- 6.4.4. Користуватися іншими правами, визначеними Договором споживача та діючим законодавством України.

7. Відповідальність сторін

- 7.1. Види порушень та відповідальності сторін установлені цим Договором про закупівлю та Договором споживача.
- 7.2. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за цим Договором про закупівлю Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством, цим Договором про закупівлю та Договором споживача.
- 7.3. Закінчення строку дії Договору про закупівлю не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, що було під час дії Договору про закупівлю, а в частині проведення розрахунків – до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором про закупівлю.

8. Обставини непереборної сили

- 8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором про закупівлю у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору про закупівлю та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна тощо).
- 8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором про закупівлю унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом п'яти календарних днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону через цифрові канали обслуговування або інші інформаційні ресурси.
- 8.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються відповідним органом, компетентним видавати такі документи.
- 8.4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж тридцять календарних днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір про закупівлю.

9. Вирішення спорів

- 9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.
- 9.2. У разі недосагнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

10. Строк дії договору

10.1. Договір про закупівлю набирає чинності з дня його підписання/підписання шляхом накладання КЕП, використання яких передбачено Договором про закупівлю (у залежності від форми складання Договору про закупівлю: паперовій чи у формі електронного документу відповідно) уповноваженими представниками Сторін та діє до «31» грудня 2024 р. включно, а в частині проведення розрахунків – до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором про закупівлю. При цьому послуги починають надаватись з дати, зазначеної у п.5.1 Договору про закупівлю.

У випадку здійснення процедури закупівлі послуг з розподілу електричної енергії не з самого початку отримання цих послуг, застосовуються ч. 3 ст. 631 Цивільного кодексу України, відповідно до якої, умови цього Договору про закупівлю можуть розповсюджуються до правовідносин, які виникли між Сторонами з моменту початку отримання послуг з розподілу електричної енергії.

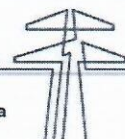
Дія Договору про закупівлю може бути продовжена на строк, достатній для проведення процедури закупівлі/спрощеної закупівлі на початку наступного року в обсязі, що не перевищує 20 відсотків суми, визначеної в початковому Договорі про закупівлю, укладеному в попередньому році, якщо видатки на досягнення цієї цілі затверджено в установленому порядку.¹

10.2. Датою укладання Договору про закупівлю є дата його підписання/підписання шляхом накладання КЕП, використання яких передбачено Договором про закупівлю (у залежності від форми складання Договору про закупівлю: паперовій чи у формі електронного документу відповідно) уповноваженим представником Сторони, який останнім підписав Договір про закупівлю. У разі укладання Договору про закупівлю у формі електронного документу, останній є оригіналом електронного документу після його підписання Сторонами у порядку, визначеному Договором про закупівлю.

10.3. Цей Договір про Закупівлю укладається і підписується у двох ідентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін. У разі створення Договору про закупівлю у вигляді електронного документу, Оператор системи розподілу/Учасник та Споживач/Замовник має право підписувати його за допомогою КЕП.

11. Інші умови

¹ застосовується у разі проведення переговорної процедури



11.1.¹ Згідно з вимогами частинами 4, 5 ст. 41 Закону України «Про публічні закупівлі», умови Договору про закупівлю не повинні відрізнятися від змісту тендерної пропозиції за результатами аукціону переможця процедури закупівлі або ціни пропозиції учасника у разі застосування переговорної процедури. Істотні умови Договору про закупівлю не можуть змінюватися після його підписання до виконання зобов'язань Сторонами в повному обсязі, крім випадків:

- 1) зменшення обсягів закупівлі, зокрема з урахуванням фактичного обсягу видатків Замовника;
- 2) покращення якості предмета закупівлі, за умови що таке покращення не призведе до збільшення суми, визначеної в Договорі про закупівлю;
- 3) продовження строку дії Договору про закупівлю та строку виконання зобов'язань щодо надання послуг у разі виникнення документальних підтверджених об'єктивних обставин, що спричинили таке продовження, у тому числі обставин непереборної сили, затримки фінансування витрат Замовника, за умови що такі зміни не призведуть до збільшення суми, визначеної в Договорі про закупівлю;
- 4) погодження зміни ціни в Договорі про закупівлю в бік зменшення (без зміни кількості (обсягу) та якості послуг), у тому числі у разі коливання ціни предмета закупівлі на ринку;
- 5) зміни ціни в Договорі про закупівлю у зв'язку зі зміною ставок податків і зборів та/або зміною умов щодо надання пільг з оподаткування - пропорційно до зміни таких ставок та/або пільг з оподаткування;
- 6) зміни встановленого згідно із законодавством органами державної статистики індексу споживчих цін, зміни курсу іноземної валюти, зміни біржових котирувань або показників Platts, ARGUS регульованих цін (тарифів) і нормативів, що застосовуються в Договорі про закупівлю, у разі встановлення в Договорі про закупівлю порядку зміни ціни (відповідно до п. 3.2, п.3.3);
- 7) зміни умов у зв'язку з застосуванням положень частини 6 ст. 41 ЗУ «Про публічні закупівлі».

11.2. Якщо Договір про закупівлю укладається відповідно до постанови Кабінету Міністрів України №1178 від 12 жовтня 2022 р. «Про затвердження особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України «Про публічні закупівлі», на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування» (зі змінами) (далі – Особливості), у такому випадку п. 11.1 не розповсюджується на даний Договір про закупівлю.

Істотні умови Договору про закупівлю, укладеного відповідно до пункту 13 (а саме: підпункту 5 пункту 13) Особливостей, не можуть змінюватися після його підписання до виконання зобов'язань сторонами в повному обсязі, крім випадків передбачених п. 19 Особливостей.

11.3. Інші умови надання послуг, не передбачені цим Договором про закупівлю, регулюються між Сторонами чинним законодавством України, Правилами роздрібного ринку електричної енергії, Договором споживача про надання послуг з розподілу електричної енергії.

11.4. В разі закінчення строку дії даного Договору про закупівлю, надання послуг з розподілу електричної енергії здійснюється на підставі публічного договору споживача про надання послуг з розподілу електричної енергії.

11.5. Цей Договір про закупівлю та Договір споживача мають однакову юридичну силу.

11.6. У відповідність до ст.23 п. 1 Бюджетного кодексу України, будь-які бюджетні зобов'язання та платежі з бюджету здійснюються лише за наявності відповідного бюджетного призначення на 2024 рік.

11.7. Керуючись законом України «Про захист персональних Даних» Сторони розуміють, що вся інформація про їх представника, яка міститься в даному Договорі про закупівлю є персональними даними, тобто даними, які використовуються для ідентифікації такого представника. Представник однієї сторони, погоджується з тим, що такі дані зберігаються у іншій сторони для подальшого використання відповідно до чинного законодавства України та для реалізації ділових відносин між сторонами. Підпис на цьому документі уповноважених представників сторін означає однозначну згоду з вищевикладеним і підтвердженням того, що Представник ознайомлений зі змістом ст.8 ЗУ «Про захист персональних Даних».

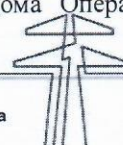
11.8. Сторони зобов'язуються письмово повідомляти про зміну реквізитів (місцезнаходження, найменування, організаційно-правової форми, банківських реквізитів тощо) не пізніше ніж через 10 днів після настання таких змін.

Зміна отримувача плати за надані послуги з розподілу та його банківських реквізитів може здійснюватися Оператором системи розподілу/Учасником в односторонньому порядку і не потребує внесення змін до цього Договору про закупівлю. Оператор системи розподілу/Учасник зобов'язується попереджувати про зміну банківських реквізитів у розумний строк до дати сплати Споживачем/Замовником плати за розподіл. У разі неповідомлення Споживача/Замовника про зміну банківських реквізитів Оператора системи розподілу/Учасника, Споживач/Замовник звільняється від відповідальності за несвоєчасну сплату плати за отримані послуги з розподілу, при умові, якщо платіж було здійснено за старими банківськими реквізитами.

12. Обмін інформацією

12.1. Сторони можуть укладати Договір про закупівлю, а також обмінюватися документами, які визначені п. 12.3 даного Договору про закупівлю в електронному вигляді за допомогою веб-сервісу «Особистий кабінет», або за допомогою онлайн-сервісу електронного документообігу «Вчасно» (посилання – <https://vchasno.ua>) (надалі - Додаткові способи/засоби технічного зв'язку) що відповідає нормам українського законодавства, а саме Цивільного кодексу України, Законам України «Про електронні довірчі послуги», «Про електронні документи та електронний документообіг» та іншим нормативно-правовим актам.

12.2. При користуванні Додаткових способів/засобів технічного зв'язку Оператор системи розподілу/Учасник та Споживач/Замовник може використовувати КЕП, у порядку, передбаченому діючим законодавством. КЕП має бути оформлений на особу, уповноважену підписувати документи від імені Оператор системи розподілу/Учасник та /або Споживача/Замовника. Після одержання КЕП Споживач/Замовник має довести до відома Оператора системи



розподілу/Учасника, будь-яким зручним для нього способом строк дії сертифікату КЕП або надати копію сертифікату КЕП.

12.3. Сторони використовують Додаткові способи/засоби технічного зв'язку, що підтримуються Оператором системи розподілу/Учасником, у відповідності до вимог даного Договору про закупівлю для:

- направлення/отримання рахунків за послуги з розподілу електричної енергії / із забезпечення перетікань реактивної електричної енергії;
- направлення/отримання актів надання послуг з розподілу електричної енергії / із забезпечення перетікання реактивної електричної енергії;
- направлення/отримання Договору про закупівлю послуг з розподілу електричної енергії/із забезпечення перетікання реактивної електричної енергії за державні/власні кошти додаткових угод до Договору про закупівлю;
- обміну іншими документами.

12.4. Електронні документи, якими Сторони здійснюють обмін та які надсилаються в електронному вигляді через додаткові способи/засоби технічного зв'язку, що підтримуються Оператором системи розподілу/Учасником, в тому числі через онлайн-сервіс електронного документообігу «Вчасно» (посилання – <https://vchasno.ua>), Сторони визнають, що такий електронний документ, сформований, та переданий як документ, ідентичний з документом та реквізитами з документом на папері, є оригіналом і має однакову юридичну силу. Зокрема, вважаються офіційними документами, заявами, зверненнями, попередження про припинення, обмеження електропостачання (розподілу електричної енергії), та іншими документами, якими обмінюються Сторони. Документи вважаються отриманими Споживачем/Замовником з дати та часу їх надсилання на електронну пошту Споживача/Замовника.

13. Додатки

13.1. Додаток № 1 «Перелік об'єктів Споживача/Замовника, за якими здійснюється закупівля послуг з розподілу електричної енергії».

14. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін

Оператор системи розподілу/Учасник:

АТ «ДТЕК ОДЕСЬКІ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ»

Енергетичний ідентифікаційний код

(EIC код) 62X4486923071689

Місцезнаходження: 65031, м. Одеса,

вул. Миколи Боровського, 28 Б

Поштова адреса: 65031, м. Одеса,

вул. Миколи Боровського, 28 Б

Код ЄДРПОУ 00131713

Індивідуальний податковий номер: 001317115014

Телефон: (048)705-22-59

Електронна адреса та офіційний веб-сайт:

Kanc-ooo@dtek.com

<http://www.dtek-oem.com.ua>

Поточний рахунок для сплати рахунків за послуги з розподілу електричної енергії, за перетікання

реактивної електричної енергії та інших платежів:

Центральний РЕМ

IBAN UA943348510000000026000165068

Одеський РЕМ

IBAN UA023348510000000026004165064

Ізмаїльський РЕМ

IBAN UA303348510000000026007165061

Подільський РЕМ

IBAN UA053348510000000026009165069

АТ «ПУМБ», МФО: 334851

Оператор системи розподілу є платником податку на прибуток на загальних підставах, згідно діючого законодавства України

Оператор системи розподілу/Учасник

АТ «ДТЕК ОДЕСЬКІ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ»

Дмитро ІАРХОМЕНКО

(підпис, П.І.Б.)

20 р.

М.П.

Споживач/Замовник

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА "ОДЕСЬКА ВИПРАВНА КОЛОНІЯ(№14)"

Володимир КОПІЛЬЧУК

(підпис, П.І.Б.)

20 р.

М.П.



**ДТЕК Одеські
Електромережі**

Оператор системи
розподілу

Додаток № 1

до договору про закупівлю послуг
з розподілу електричної енергії за державні
кошти/власні кошти

№ _____ від « _____ » _____ 20__ р.

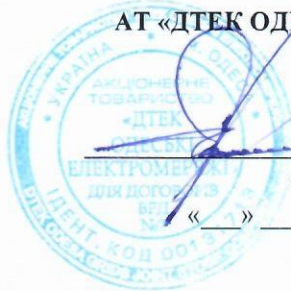
Перелік

об'єктів Споживача/Замовника, за якими здійснюється закупівля послуг з розподілу електричної енергії

№ з/п	Найменування структурного підрозділу/ЦОК	№ особового рахунку (контокорентного рахунку)	Найменування об'єкту	Адреса об'єкту
1	Центральний РЕМ	29919	Колонія (будівля)	м. Одеса, вул. Краснова, 2а

Оператор системи розподілу/Учасник

АТ «ДТЕК ОДЕСЬКІ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ»



Дмитро ПАРХОМЕНКО

(підпис, П.І.Б.)

« _____ » _____ 20__ р.

М.П.

Споживач/Замовник

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА

"ОДЕСЬКА ВІПРАВНА КОЛОНІЯ (№14)"



Володимир КОПИЛЬЧУК

(підпис, П.І.Б.)

« _____ » _____ 20__ р.

М.П.

